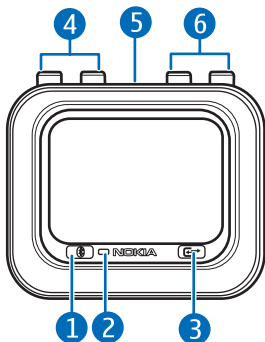


# Nokia Wireless Audio Gateway AD-42W

---



## DECLARATION OF CONFORMITY

We, NOKIA CORPORATION declare under our sole responsibility that the product AD-42W is in conformity with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC.

A copy of the Declaration of Conformity can be found from [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0681 ①



The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product end-of-life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

© 2006 Nokia. All rights reserved.

Reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia operates a policy of continuous development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

Under no circumstances shall Nokia be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either expressed or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. Nokia reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

The availability of particular products may vary by region. Please check with the Nokia dealer nearest to you.

Unauthorized changes or modifications to this device may void the user's authority to operate the equipment.

### Export Controls

This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

# Contents

---

1. Introduction .....	4	5. Switch the gateway on or off .....	8
2. Bluetooth wireless technology.....	5	6. Pair the gateway .....	9
3. Parts .....	6	7. Connect the gateway .....	11
4. Chargers .....	7	Care and maintenance .....	12
		FCC Notice .....	14

# 1. Introduction

---

The AD-42W gateway allows you to connect a standard home stereo system to a compatible music player or headset that supports Bluetooth wireless technology.

Read this user guide carefully before using the gateway. Read also the user guides for your compatible audio devices that you use with the gateway. Keep the gateway and its accessories out of reach of small children.

## 2. Bluetooth wireless technology

---

Bluetooth wireless technology allows you to connect compatible communication devices without cables. A Bluetooth connection does not require that the gateway and the other device be in line of sight, but both devices must be within a certain distance of each other. The distance depends on the operating range of the devices. The gateway is a Bluetooth Class 1 device with an operating range of up to 100 meters (300 feet) but a typical operating range of Bluetooth devices is 10 meters (30 feet).

Connections can be subject to interference from obstructions, such as walls, or other electronic devices.

The gateway is compliant with Bluetooth Specification 2.0 supporting the following profiles: Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) 1.0, and Generic Audio/Video Distribution Profile (GAVDP) 1.0. Check with the manufacturers of other devices to determine their compatibility with this device.

There may be restrictions on using Bluetooth technology in some locations. Check with your local authorities or service provider.

## 3. Parts

---

The gateway contains the parts shown at the start of this guide:

1—Pairing key

2—Blue indicator light

3—Operating mode key

4—RCA audio inputs; the red connector is for the left stereo channel and the white connector for the right channel.

5—Power connector

6—RCA audio outputs

## 4. Chargers

---

Check the model number of any charger before use with this device. The device is intended for use when supplied with power from the AC-3, AC-4, or DC-4 charger.



**Warning!** Use only chargers approved by Nokia for use with this particular device. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

When you disconnect the power cord of any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.

## 5. Switch the gateway on or off

---

To switch on, plug the charger cable into the power connector at the back, and connect the charger to a wall outlet. When the gateway is connected to a paired audio device and is ready for use, the indicator light flashes slowly. The gateway tries to connect to the Bluetooth device that you have used most recently in the current operating mode. For more information on the two operating modes, see "Pair the gateway".

To switch off, unplug the charger from the wall outlet and the gateway.



## 6. Pair the gateway

---

Before you can use the gateway with a compatible audio device that supports Bluetooth wireless technology, you need to pair the gateway with it.

To pair the gateway with a music player (such as a music player device or a mobile phone with a music player feature), do as follows:

1. Check that the operating mode key is in the down position. If it is not, press the key.
2. Press and hold the pairing key until the indicator light is continuously shown.
3. Use your music player or phone to search for and select the gateway and to enter the Bluetooth passcode 0000. If the pairing was successful, the indicator light flashes quickly 10 times.

To pair the gateway with a headset, do as follows:

1. Check that the operating mode key is in the up position. If it is not, press the key.
2. Set up the headset for pairing as instructed in the user guide for the headset.
3. Press and hold the pairing key until the indicator light is continuously shown.

The gateway is paired automatically with the headset. If the headset requires a Bluetooth passcode and the default passcode of the headset is not 0000, change the passcode to 0000 as instructed in the user guide of the headset.

## Pair the gateway

You can pair the gateway with up to eight Bluetooth devices but connect it to only one device at a time in both operating modes. To change the Bluetooth audio device (such as a music player or headset) that you have connected to the gateway, disconnect the current device from the gateway and connect another paired device to it. For details, see the user guides of your audio devices.

If you want to clear the list of paired devices, press and hold the pairing key for 15 seconds while you are not listening to music through the gateway.

## 7. Connect the gateway

---

Ensure that the home stereo system is switched off before making any connections to it.

To play music on your paired music player through a home stereo system, plug the supplied RCA cables to the audio outputs on the gateway and to the audio inputs on your stereo system.

To play music on your home stereo system through a paired headset, plug the RCA cables to the audio inputs on the gateway and to the audio outputs on your stereo system.

After you have connected the gateway to your home stereo system, set the volume at a moderate level on the music player or headset and the stereo system, and start to play music on the music player or stereo system.

If you have paired and connected the gateway with a music player and a headset, to switch between the two connections, press the operating mode key. To use the gateway with a music player, the operating mode key must be in the down position. To use the gateway with a headset, the operating mode key must be in the up position.

## Care and maintenance

---

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you protect your warranty coverage.

- Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.
- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, allow it to dry completely.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.

- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

All of the above suggestions apply equally to your device, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.

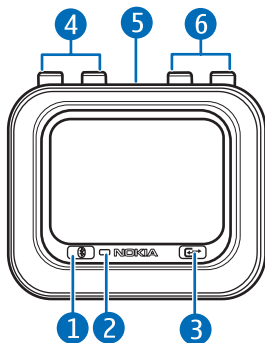
## FCC Notice

---

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause harmful interference; and 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. NOTE: FCC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. NOTE: Modifications not expressly approved by Nokia could void the user's authority to operate the equipment.

# Gateway de Audio Inalámbrico AD-42W de Nokia

---



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto AD-42W se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa de Consejo siguiente: Council Directive: 1999/5/EC.

Existe una copia de la Declaración de Conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/) (en inglés).

**CE 0681** 



La cruz sobre el contenedor indica que en la Unión Europea el producto se debe desechar por separado al término de su vida útil. No deseche estos productos como basura urbana no diferenciada.

© 2006 Nokia. Todos los derechos reservados.

Se prohíbe la duplicación, desvío, distribución o almacenamiento parcial o de todo el contenido de este documento en ninguna forma sin previo permiso escrito por Nokia.

Nokia es una marca, registrada o no, de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados podrían ser marcas o nombres, registrados o no, de sus respectivos propietarios.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

**BAJO NINGÚN CONCEPTO, NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS O GANANCIAS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL O INCIDENTAL, POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA.**

**EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". ADEMÁS DE LAS EXIGIDAS POR LAS LEYES, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADERO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN, FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O RETIRARLO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.**

La disponibilidad de ciertos productos puede variar según la región. Consulte con su distribuidor local de Nokia.

Las modificaciones y cambios no autorizados en este dispositivo podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



### Control de exportaciones

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contrario a las leyes.

# Contenido

---

1. Introducción .....	5	5. Encender o apagar el gateway .....	9
2. Tecnología inalámbrica Bluetooth.....	6	6. Vincular el gateway .....	10
3. Piezas .....	7	7. Conectar el gateway .....	12
4. Cargadores.....	8	Cuidado y mantenimiento.....	13
		Aviso de la FCC .....	15

# 1. Introducción

---

El gateway AD-42W le permite conectar un sistema estéreo doméstico estándar con un reproductor de música o un equipo auricular compatible que admita la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Lea atentamente esta guía del usuario antes de utilizar el gateway.

Lea también las guías del usuario de los dispositivos de audio compatibles que usa con el gateway. Mantenga el gateway y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

## 2. Tecnología inalámbrica Bluetooth

---

La tecnología inalámbrica Bluetooth le permite conectar dispositivos de comunicación compatibles sin utilizar cables. Una conexión Bluetooth no requiere que el gateway y el otro dispositivo estén en línea directa, pero ambos dispositivos deben estar a una distancia determinada entre sí. La distancia depende del rango de operación de los dispositivos. El gateway es un dispositivo Bluetooth Clase 1 con un rango de operación de hasta 100 metros (300 pies) pero el rango habitual de los dispositivos Bluetooth es de 10 metros (30 pies).

Las conexiones pueden estar sujetas a la interferencia de obstrucciones, como por ejemplo, paredes u otros dispositivos electrónicos.

El gateway cumple con la Especificación Bluetooth 2.0, que admite los siguientes perfiles: Perfil de distribución de audio avanzado (A2DP) 1.0 y Perfil genérico de distribución de audio/video (GAVDP) 1.0. Consulte a los fabricantes de los otros dispositivos para determinar la compatibilidad con este dispositivo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

## 3. Piezas

---

El gateway contiene las piezas que aparecen al principio de esta guía:

1: tecla de vinculación

2: luz indicadora azul

3: tecla de modo de operación

4: entradas de audio RCA; el conector rojo es para el canal estéreo izquierdo y el conector blanco para el canal derecho.

5: conector de energía

6: salidas de audio RCA

## 4. Cargadores

---

Verifique el número de modelo de cualquier cargador antes de usarlo con este dispositivo. El dispositivo está diseñado para utilizar como fuente de alimentación los cargadores AC-3, AC-4 o DC-4.



**¡Advertencia!** Use sólo cargadores aprobados por Nokia para usarlos con este dispositivo en particular. El uso de cualquier otro tipo de cargador o batería podría anular la validez de la garantía aplicable y podría resultar peligroso.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.

## 5. Encender o apagar el gateway

---

Para encenderlo, enchufe el cable del cargador al conector de energía que está en la parte posterior y conecte el cargador a un tomacorriente de pared. Cuando el gateway está conectado a un dispositivo de audio vinculado y está listo para usarse, la luz indicadora parpadea lentamente. El gateway intenta conectarse al dispositivo Bluetooth que ha utilizado más recientemente en el modo de operación actual. Para obtener más información acerca de los dos modos de operación, consulte "Vincular el gateway".

Para apagarlo, desenchufe el cargador del tomacorriente de pared y del gateway.

## 6. Vincular el gateway

---

Antes de poder utilizar el gateway con un dispositivo de audio compatible que admita la tecnología inalámbrica Bluetooth, necesita vincularlo con el gateway.

Para vincular el gateway con un reproductor de música (tal como un dispositivo de reproductor de música o un teléfono móvil con la función reproductor de música), haga lo siguiente:

1. Verifique que la tecla de modo de operación esté en la posición hacia abajo. Si no es así, pulse la tecla.
2. Mantenga pulsada la tecla de vinculación hasta que la luz indicadora aparezca en forma continua.
3. Utilice el reproductor de música o el teléfono para buscar y seleccionar el gateway y para ingresar el código de acceso Bluetooth 0000.

Si la vinculación fue exitosa, la luz indicadora parpadea rápidamente 10 veces.

Para vincular el gateway con un equipo auricular, haga lo siguiente:

1. Verifique que la tecla de modo de operación esté en la posición hacia arriba. Si no es así, pulse la tecla.
2. Configure el equipo auricular para la vinculación de acuerdo a las instrucciones de la guía del usuario del equipo auricular.
3. Mantenga pulsada la tecla de vinculación hasta que la luz indicadora aparezca en forma continua.

El gateway se vincula en forma automática con el equipo auricular. Si el equipo auricular requiere un código de acceso Bluetooth y el



código de acceso predeterminado del equipo auricular no es 0000, cambie el código de acceso a 0000 de acuerdo a las instrucciones de la guía del usuario del equipo auricular.

Puede vincular el gateway con un máximo de ocho dispositivos Bluetooth, pero sólo se puede conectar con uno a la vez en ambos modos de operación. Para cambiar el dispositivo de audio Bluetooth (como un reproductor de música o equipo auricular) que conectó al gateway, desconecte el dispositivo actual del gateway y conecte otro dispositivo vinculado. Para obtener más detalles, consulte las guías del usuario de los dispositivos de audio.

Si desea borrar la lista de dispositivos vinculados, mantenga pulsada la tecla de vinculación durante 15 segundos mientras no esté escuchando música a través del gateway.

## 7. Conectar el gateway

---

Asegúrese de que el sistema estéreo doméstico esté apagado antes de realizar cualquier conexión a él.

Para reproducir música en el reproductor de música vinculado a través de un sistema estéreo doméstico, enchufe los cables RCA proporcionados a las salidas de audio del gateway y a las entradas de audio del sistema estéreo.

Para reproducir música en el sistema estéreo doméstico a través de un equipo auricular vinculado, enchufe los cables RCA a las entradas de audio del gateway y a las salidas de audio del sistema estéreo.

Después de conectar el gateway al sistema estéreo doméstico, ajuste el volumen a un nivel moderado en el reproductor de música o en el equipo auricular y en el sistema estéreo y comience a reproducir la música en el reproductor de música o en el sistema estéreo.

Si vinculó y conectó el gateway con un reproductor de música y con un equipo auricular, para alternar entre las dos conexiones, pulse la tecla de modo de operación. Para utilizar el gateway con un reproductor de música, la tecla de modo de operación debe estar en la posición hacia abajo. Para utilizar el gateway con un equipo auricular, la tecla de modo de operación debe estar en la posición hacia arriba.

## Cuidado y mantenimiento

---

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y todos los tipos de líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, déjelo secar completamente.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden romper las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más delicadas.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.

## Cuidado y mantenimiento

- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento apropiado.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual manera para su dispositivo, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano.

## Aviso de la FCC

---

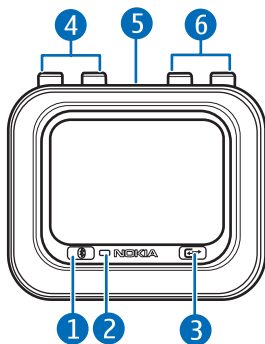
Este aparato cumple con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: 1. El dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y 2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un aparato digital Clase B, en conformidad con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer protección adecuada frente a las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas: volver a orientar o ubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor. Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda. NOTA: Declaración de exposición a la radiación de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC determinados para un entorno sin supervisión.

## Aviso de la FCC

Este transmisor no debe ubicarse ni operar junto a otra antena u otro transmisor. NOTA: Las modificaciones no aprobadas expresamente por Nokia podrían invalidar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

# Gateway de áudio sem fio Nokia AD-42W

---



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A NOKIA INC., assumindo toda a responsabilidade, declara que o produto AD-42W está em conformidade com a seguinte diretiva do conselho: 1999/5/EC.

Uma cópia da Declaração de Conformidade poderá ser encontrada no site da Nokia, em inglês, [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0681 0



O ícone de lixeira com rodas cancelado significa que, na União Europeia, o produto deve ser colocado em uma coleta separada no final de sua vida útil. Não descarte esses produtos como lixo municipal não classificado.

Copyright © 2006 Nokia. Todos os direitos reservados.

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar, parcial ou totalmente, as informações contidas neste Manual do Usuário, em qualquer forma, sem a autorização prévia e expressa da Nokia.

Os logotipos Nokia, Nokia Connecting People, Navi e Nokia Care são marcas registradas ou Os demais nomes e/ou marcas de produtos mencionados neste documento são marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

A Nokia opera sob uma orientação de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações em qualquer dos produtos descritos neste documento sem prévio aviso.

Em nenhum caso, a Nokia será responsável por perda de dados, rendimentos, ou por qualquer outro dano extraordinário, incidental, conseqüente ou indireto, não obstante a causa.

O conteúdo deste documento é oferecido "no estado em que se encontra". A não ser em casos em que a lei em vigor o exija, nenhuma garantia, expressa ou implícita, incluindo, porém não limitada, às garantias de negociabilidade ou aptidão para um propósito determinado, é oferecida em relação à precisão, confiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de revisar este documento, ou retirá-lo do mercado, sem aviso prévio.

A disponibilidade de certos produtos pode variar conforme a região. Consulte o revendedor Nokia local.

Alterações ou modificações não autorizadas neste aparelho podem anular a autoridade do usuário de operar o equipamento.



## Controles de Exportação

Este dispositivo contém artigos, tecnologia ou software sujeitos às leis de exportação dos Estados Unidos da América e outros países. Proíbe-se qualquer uso contrário às referidas leis.

Para saber o endereço e o telefone da Assistência Técnica Autorizada Nokia mais próxima, consulte o site [www.nokia.com.br/meucelular](http://www.nokia.com.br/meucelular) ou ligue para a Central de Relacionamento Nokia.

# NOKIA Care

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

**NOKIA**



(01)07894396838674



0964-06-2388

[www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

# NOKIA

CONNECTING PEOPLE

© Nokia 2006. Todos os direitos reservados.

Os logotipos Nokia, Connecting People e Original Enhancements são marcas registradas e/ou marcas comerciais da Nokia Corporation e/ou companhias afiliadas.

Edição 1

Impresso nos EUA

9247809

# Conteúdo

---

1. Apresentação.....	6	5. Ligar ou desligar o gateway .....	10
2. Tecnologia Bluetooth.....	7	6. Associar o gateway .....	11
3. Componentes.....	8	7. Conectar o gateway .....	13
4. Carregadores.....	9	Cuidado e manutenção.....	14
		Garantia limitada .....	16

# 1. Apresentação

---

O gateway AD-42W permite que você conecte um sistema estéreo padrão a um music player ou um fone de ouvido compatível que suporte a tecnologia sem fio Bluetooth.

Leia atentamente este Manual do Usuário antes de utilizar o gateway. Leia também o Manual do Usuário dos dispositivos de áudio compatíveis que você utilizará com o gateway. Mantenha o gateway e seus acessórios fora do alcance de crianças.

## 2. Tecnologia Bluetooth

---

A tecnologia Bluetooth permite conexão sem fio entre dispositivos de comunicação compatíveis. A conexão Bluetooth não exige que o gateway e o outro dispositivo estejam na mesma linha de visão, mas ambos devem estar a uma certa distância um do outro. A distância depende da faixa de operação dos dispositivos. O gateway é um dispositivo Bluetooth Classe 1 com faixa de operação de até 100 metros, mas a faixa de operação normal desses dispositivos é de 10 metros.

As conexões podem estar sujeitas a interferências causadas por obstruções, como paredes ou outros aparelhos eletrônicos.

O gateway é compatível com a Especificação Bluetooth 2.0 que suporta os seguintes perfis: Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) 1.0 (Perfil de Distribuição de Áudio Avançado 1.0) e General Audio/Video Distribution Profile (GAVDP) 1.0 (Perfil de Distribuição de Áudio/Vídeo Geral 1.0). Consulte o fabricante de outros dispositivos para determinar sua compatibilidade com esse dispositivo.

Em determinados locais, é possível que existam restrições relativas ao uso da tecnologia Bluetooth. Consulte as autoridades locais ou a operadora.

## 3. Componentes

---

O gateway contém os componentes exibidos no início deste manual:

- 1 - Tecla de associação
- 2 - Luz indicadora azul
- 3 - Tecla de modo de operação
- 4 - Entradas de áudio RCA; o conector vermelho é para estação estérea à esquerda, e o conector branco para estações à direita.
- 5 - Conector de alimentação
- 6 - Saídas de áudio RCA

## 4. Carregadores

---

Confira o número do modelo do carregador antes de conectá-lo a este aparelho. Este dispositivo foi projetado para ser usado com os carregadores AC-3, AC-4 ou DC-4.



**Aviso!** Use apenas carregadores aprovados pela Nokia para uso com este dispositivo específico. O uso de qualquer outro produto, além de perigoso, pode invalidar qualquer garantia aplicável ao dispositivo.

Para desconectar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe o plugue, não o cabo.

## 5. Ligar ou desligar o gateway

---

Para ligar, conecte o cabo do carregador ao conector de alimentação na parte traseira e conecte o carregador à tomada. Quando o gateway estiver conectado a um dispositivo de áudio associado e estiver pronto para uso, a luz indicadora azul piscará lentamente. O gateway tenta conectar-se ao dispositivo Bluetooth usado mais recentemente no modo de operação atual. Para obter mais informações sobre os dois modos de operação, consulte "Associar o gateway".

Para desligar, desconecte o carregador da tomada e do gateway.



## 6. Associar o gateway

---

Para usar o gateway com um dispositivo de áudio compatível que suporte a tecnologia sem fio Bluetooth, é necessário associar o gateway a ele.

Para associar o gateway a um music player (como um dispositivo music player ou um celular com recurso de music player), faça o seguinte:

1. Verifique se a tecla de modo de operação está posicionada para baixo. Se ela não estiver, pressione-a.
2. Mantenha pressionada a tecla de associação até que a luz indicadora seja mostrada continuamente.
3. Use o music player ou o telefone para procurar e selecionar o gateway e digitar a senha Bluetooth 0000.  
Quando a associação tiver sido feita com êxito, a luz indicadora piscará rapidamente 10 vezes.

Para associar o gateway a um fone de ouvido, faça o seguinte:

1. Verifique se a tecla de modo de operação está posicionada para cima. Se ela não estiver, pressione-a.
2. Configure o fone de ouvido para associação como explicado no Manual do Usuário do fone de ouvido.
3. Mantenha pressionada a tecla de associação até que a luz indicadora seja mostrada continuamente.  
O gateway é associado automaticamente ao fone de ouvido. Se o fone de ouvido exigir uma senha Bluetooth e a senha padrão não for 0000, altere a senha para 0000, como explicado no Manual do Usuário do fone de ouvido.

## Associar o gateway

Você pode associar o gateway a até oito dispositivos Bluetooth, mas só poderá conectá-lo a um dispositivo por vez em ambos os modos de operação. Para alterar o dispositivo de áudio Bluetooth (como um music player ou um fone de ouvido) conectado ao gateway, desconecte o dispositivo atual do gateway e conecte outro dispositivo associado a ele. Para obter detalhes, consulte os manuais do usuário dos dispositivos de áudio.

Caso deseje apagar a lista de dispositivos associados, mantenha pressionada a tecla de associação por 15 segundos, enquanto não estiver ouvindo música por meio do gateway.

## 7. Conectar o gateway

---

Certifique-se de que o sistema estéreo esteja desligado antes de conectar qualquer dispositivo a ele.

Para reproduzir música no music player associado por meio de um sistema estéreo, conecte os cabos RCA fornecidos às saídas de áudio no gateway e às entradas de áudio no sistema estéreo.

Para reproduzir música no sistema estéreo por meio de um fone de ouvido associado, conecte os cabos RCA às entradas de áudio no gateway e às saídas de áudio no sistema estéreo.

Depois de conectar o gateway ao seu sistema estéreo, defina o volume para um nível moderado no music player ou no fone de ouvido e no sistema estéreo, e comece a reproduzir a música em um desses dispositivos.

Se você tiver associado e conectado o gateway a um music player e a um fone de ouvido, para alternar entre as duas conexões, pressione a tecla de modo de operação. Para usar o gateway com um music player, a tecla de modo de operação deve estar posicionada para baixo. Para usar o gateway com um fone de ouvido, a tecla de modo de operação deve estar posicionada para cima.

## Cuidado e manutenção

---

O seu dispositivo é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

- Mantenha todos os acessórios fora do alcance de crianças.
- Mantenha o dispositivo seco. A chuva, a umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais, os quais causam corrosão nos circuitos eletrônicos. Se o dispositivo entrar em contato com líquidos, retire a bateria e deixe-o secar completamente antes de recolocá-la.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira. Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.
- Não guarde o dispositivo em locais quentes. Temperaturas altas podem encurtar a vida útil de dispositivos eletrônicos, danificar as baterias e deformar ou derreter determinados plásticos.
- Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo retornar à temperatura normal, poderá haver formação de umidade na parte interna, podendo danificar as placas dos circuitos eletrônicos.
- Não tente abrir o dispositivo.
- Não sacuda, não bata nem deixe cair o dispositivo. O manuseio indevido pode quebrar as placas do circuito interno e os mecanismos mais delicados.

- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o dispositivo.
- Não pinte o dispositivo. A pintura pode bloquear os componentes móveis e impedir um funcionamento correto.

Todas as sugestões mencionadas anteriormente se aplicam ao dispositivo, ao carregador ou a qualquer acessório. Se qualquer dispositivo não estiver funcionando corretamente, leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima.

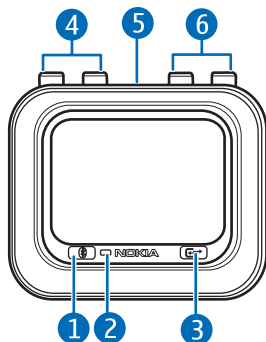
## Garantia limitada

---

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.

# Passerelle audio sans fil AD-42W de Nokia

---



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

NOKIA CORPORATION déclare, en vertu de sa seule autorité, que le produit AD-42W est conforme aux dispositions suivantes de la Directive du Conseil : 1999/5/EC.

Vous pouvez obtenir une copie de la déclaration de conformité à l'adresse [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

**CE 0681** 



La poubelle barrée d'une croix signifie que, à l'intérieur de l'Union européenne, ce produit doit être envoyé dans un lieu de collecte distinct en fin de vie. Il ne doit pas être mis au rebut avec les déchets municipaux normaux non triés.

© 2006 Nokia. Tous droits réservés.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu du présent document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia, sont interdits.

Nokia est une marque déposée de Nokia Corporation. Les autres noms de produit et de société mentionnés sont des marques de commerce ou des appellations commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia applique une politique de développement continu. Nokia se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à tout produit mentionné dans le présent document sans avis préalable.

Nokia ne peut aucunement être tenue responsable de toute perte de données ou de revenus ni de tous dommages particuliers, accessoires, consécutifs ou indirects peu importe leur cause.

Le contenu de ce document est fourni « tel quel ». À l'exception des dispositions prévues par les lois applicables, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, expresse ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à la précision, à la fiabilité ou au contenu de ce document. Nokia se réserve le droit de modifier ou d'annuler le présent document à tout moment sans préavis.

La disponibilité des produits peut varier selon les régions. Renseignez-vous auprès du détaillant Nokia le plus près de chez vous.



Les modifications ou les changements non approuvés apportés à cet appareil pourraient annuler le droit de l'utilisateur de se servir de l'appareil.

#### Contrôle des exportations

Cet appareil peut contenir des marchandises, des technologies ou des logiciels assujettis aux lois et aux règlements sur l'exportation en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays. Il est interdit d'exporter ce produit en contravention de la loi.

# Table des matières

---

1. Introduction .....	5	5. Allumer et éteindre la passerelle .....	9
2. Technologie sans fil Bluetooth.....	6	6. Associer la passerelle .....	10
3. Pièces .....	7	7. Connecter la passerelle.....	12
4. Chargeurs.....	8	Entretien.....	13
		Avis de la FCC .....	15

# 1. Introduction

---

La passerelle AD-42W de Nokia vous permet de connecter une chaîne audio domestique à un lecteur de musique ou à des écouteurs compatibles prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant de vous servir de la passerelle. Lisez également les guides d'utilisation des appareils audio compatibles que vous comptez utiliser avec la passerelle. Gardez la passerelle et ses accessoires hors de la portée des jeunes enfants.

## 2. Technologie sans fil Bluetooth

---

La technologie sans fil Bluetooth permet de connecter des appareils de communication compatibles sans utiliser de câble. Une connexion Bluetooth ne requiert pas que la passerelle et l'autre appareil soient placés en ligne directe, mais les deux appareils doivent être situés à l'intérieur d'une certaine distance l'un de l'autre. Cette distance varie en fonction de la portée de fonctionnement des appareils. La passerelle est un appareil Bluetooth de classe 1 dont la portée de fonctionnement peut atteindre 100 mètres (300 pieds), mais la portée habituelle des appareils Bluetooth est de 10 mètres (30 pieds).

Cependant, cette connexion est sensible aux interférences attribuables à des obstacles tels que les murs, ou à d'autres appareils électroniques.

Cette passerelle est conforme aux spécifications Bluetooth 2.0 et prend en charge les profils suivants : profil de diffusion audio avancée (Advanced Audio Distribution Profile – A2DP) 1.0, et diffusion audio audio/vidéo générique (Generic Audio/Video Distribution Profile – GAVDP) 1.0. Pour vérifier la compatibilité d'autres appareils, communiquez avec leur fabricant respectif.

L'utilisation de la technologie Bluetooth peut faire l'objet de restrictions dans certaines régions. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre fournisseur de services.

### 3. Pièces

---

La passerelle contient les pièces suivantes, illustrées au début de ce guide :

1—Touche d'association

2—Voyant lumineux bleu

3—Commutateur de mode de fonctionnement

4—Prises d'entrée audio RCA. La prise rouge correspond au canal stéréo de gauche et la blanche, au canal de droite.

5—Connecteur d'alimentation

6—Prises de sortie audio RCA.

## 4. Chargeurs

---

Vérifiez toujours le numéro de modèle du chargeur avant de l'utiliser avec cet appareil. La passerelle est conçue pour être alimentée par les chargeurs AC-3, AC-4 et DC-4.



**Avertissement :** N'utilisez que des chargeurs approuvés par Nokia pour cet appareil. L'utilisation de tout autre accessoire peut annuler toute homologation ou garantie s'appliquant à l'appareil et peut se révéler dangereuse.

Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation d'un appareil, tirez sur la fiche, et non sur le cordon.

## 5. Allumer et éteindre la passerelle

---

Pour allumer la passerelle, branchez le câble du chargeur dans le connecteur d'alimentation qui se trouve à l'arrière de l'appareil, puis branchez le chargeur dans une prise murale. Lorsque la passerelle est connectée à un appareil audio associé et prêt à l'emploi, le voyant clignote lentement. La passerelle essaie alors de se connecter à l'appareil Bluetooth que vous avez utilisé en dernier dans le mode de fonctionnement actuel. Pour plus d'information au sujet des deux modes de fonctionnement, reportez-vous à la rubrique « Associer la passerelle ». Pour éteindre la passerelle, débranchez le chargeur de la prise murale et de la passerelle.

## 6. Associer la passerelle

---

Avant de pouvoir utiliser la passerelle avec un appareil audio compatible Bluetooth, vous devez associer les deux appareils.

Pour associer la passerelle à un appareil musical (tel qu'un lecteur de musique ou un téléphone cellulaire doté d'une fonction de lecture musicale) :

1. Assurez-vous que le commutateur de mode de fonctionnement est en position enfoncée. Dans le cas contraire, appuyez sur la touche.
2. Maintenez enfoncée la touche d'association jusqu'à ce que le voyant lumineux soit fixe.
3. À partir de votre lecteur de musique ou de votre téléphone, recherchez la passerelle, puis entrez le code d'authentification Bluetooth 0000.

Si l'association réussit, le voyant clignote rapidement 10 fois.

Pour associer la passerelle à des écouteurs, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le commutateur de mode de fonctionnement est en position relevée. Dans le cas contraire, appuyez sur la touche.
2. Exécutez la procédure d'association à partir des écouteurs en suivant les instructions de son guide d'utilisation.
3. Maintenez enfoncée la touche d'association jusqu'à ce que le voyant lumineux soit fixe.

La passerelle s'associe alors automatiquement aux écouteurs. Si les écouteurs exigent un code d'authentification Bluetooth et que le code par défaut n'est pas 0000, changez-le pour 0000 selon les instructions du guide d'utilisation des écouteurs.



Vous pouvez associer la passerelle avec un maximum de huit appareils Bluetooth; la liaison ne peut cependant être établie qu'avec un seul appareil à la fois, quel que soit le mode de fonctionnement. Pour changer l'appareil audio Bluetooth connecté à la passerelle (un lecteur de musique ou des écouteurs, par exemple), déconnectez-le de la passerelle, puis connectez-y un autre appareil associé. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, consultez les guides d'utilisation respectifs de vos appareils audio.

Pour effacer la liste des appareils associés, maintenez enfoncée la touche d'association durant 15 secondes alors que vous n'utilisez pas la passerelle.

## 7. Connecter la passerelle

---

Assurez-vous d'éteindre votre chaîne audio avant d'y connecter d'autres appareils.

Pour écouter de la musique qui se trouve sur votre lecteur de musique associé par l'intermédiaire d'une chaîne audio, branchez les câbles RCA fournis aux prises de sortie audio de la passerelle et aux prises d'entrée audio de la chaîne.

Pour écouter la musique de votre chaîne stéréo par l'intermédiaire d'écouteurs associés, branchez les câbles RCA aux prises d'entrée audio de la passerelle et aux prises de sortie audio de la chaîne.

Après avoir branché la passerelle à votre chaîne, réglez le volume de votre lecteur de musique ou des écouteurs et de la chaîne à un niveau modéré, puis démarrez la musique sur le lecteur ou la chaîne.

Pour passer d'un appareil à l'autre si vous avez associé et connecté la passerelle à un lecteur de musique et à des écouteurs, appuyez sur le commutateur de mode de fonctionnement. Pour utiliser la passerelle avec un lecteur de musique, le commutateur de mode de fonctionnement doit être en position enfoncée. Pour utiliser la passerelle avec des écouteurs, le commutateur de mode de fonctionnement doit être en position relevée.

## Entretien

---

Votre appareil est un produit de conception et de fabrication supérieures qui doit être traité avec soin. Les suggestions ci-dessous vous aideront à remplir toutes les obligations de la garantie.

- Conservez tous les accessoires hors de la portée des jeunes enfants.
- Gardez l'appareil au sec. La pluie, l'humidité et autres types de liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles d'endommager les circuits électroniques. Si votre appareil est mouillé, laissez-le sécher complètement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Vous risqueriez d'endommager ses pièces mobiles et ses composants électroniques.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie des appareils électroniques et de déformer certaines pièces en plastique.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque l'appareil revient à sa température normale de fonctionnement, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut briser les cartes de circuits internes et les petites pièces mécaniques.

## Entretien

- Ne vous servez pas de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer cet appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture peut bloquer les pièces mobiles et nuire à son bon fonctionnement.

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent également à l'appareil, aux chargeurs et à tout accessoire. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, apportez-le au centre de service le plus près de chez vous pour le faire réparer.

## Avis de la FCC

---

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

1) l'appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible; et 2) il doit accepter toute interférence à la réception, y compris une interférence susceptible de gêner son fonctionnement. Cet appareil a été vérifié et s'est révélé conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un logement résidentiel. Cet appareil produit et utilise de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de l'interférence ne surviendra pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, essayez de corriger l'interférence au moyen des mesures suivantes : réorientez ou déplacez l'antenne; augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur; connectez l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui où est connecté le récepteur; consultez le fournisseur ou un technicien en radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide. REMARQUE : Énoncé de la FCC relatif à l'exposition aux rayonnements : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la FCC dans un environnement non contrôlé. Ce transmetteur ne doit pas être situé près d'une autre antenne ou d'un autre type de transmetteur ni être

## Avis de la FCC

utilisé conjointement avec ce type d'équipement. REMARQUE :  
Les modifications non formellement approuvées par Nokia  
pourraient annuler le droit de l'utilisateur de se servir de l'appareil.